

RO

Broșuri pentru clienții în ZZC



Co-funded by
the European Union



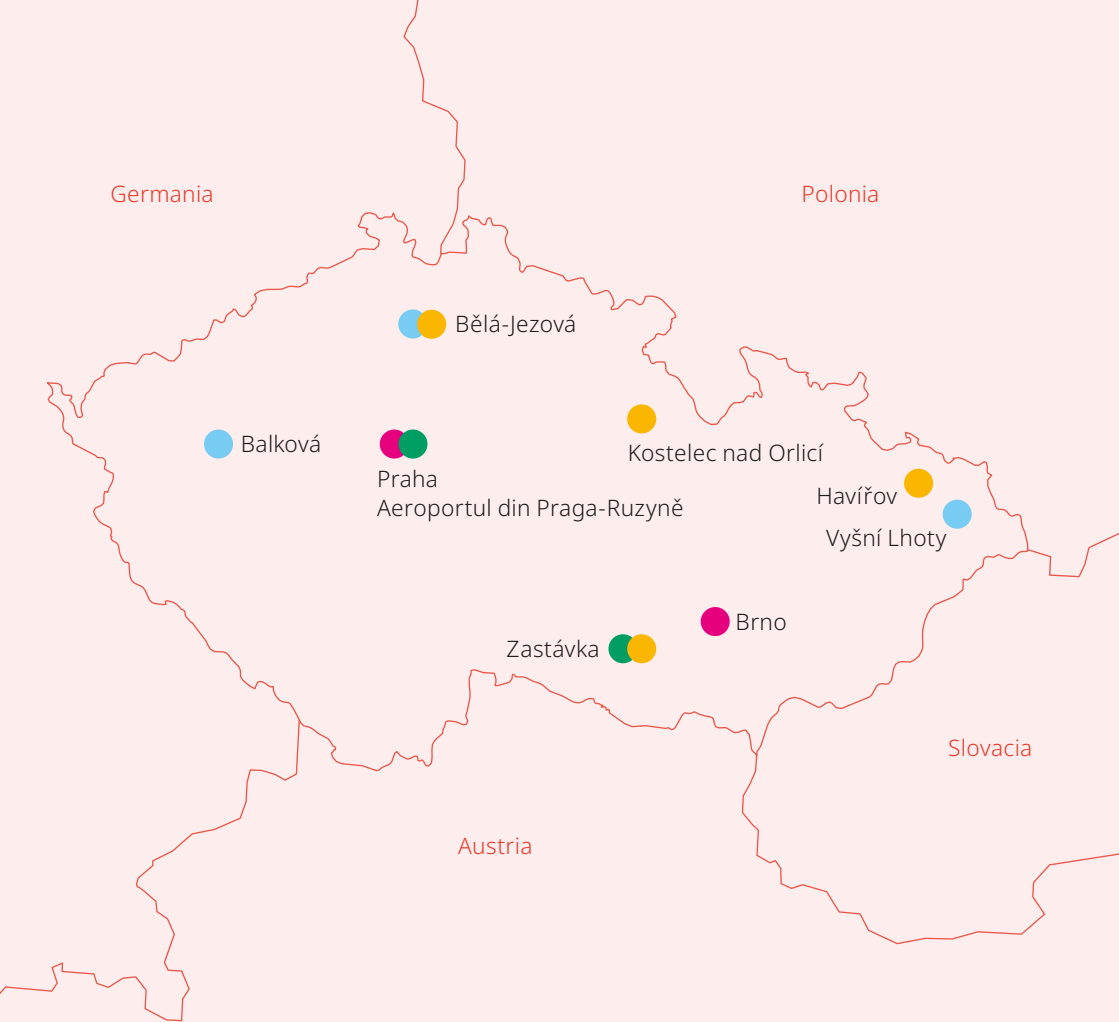
Consortium of Migrants
Assisting Organizations



SDRUŽENÍ ASSOCIATION
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION
A MIGRACI AND MIGRATION



organization
for aid to
refugees



- Praga, Brno: Orașele mari din Republica Cehă
- Centru de primire: Aeroportul din Praga-Ruzyně, Zastávka
- Centru de detenție pentru străini: Balková, Bělá-Jezová, Vyšní Lhoty
- Centru de rezidență: Bělá-Jezová, Kostelec nad Orlicí, Zastávka, Havířov

Ce este un centru de detenție pentru străini?

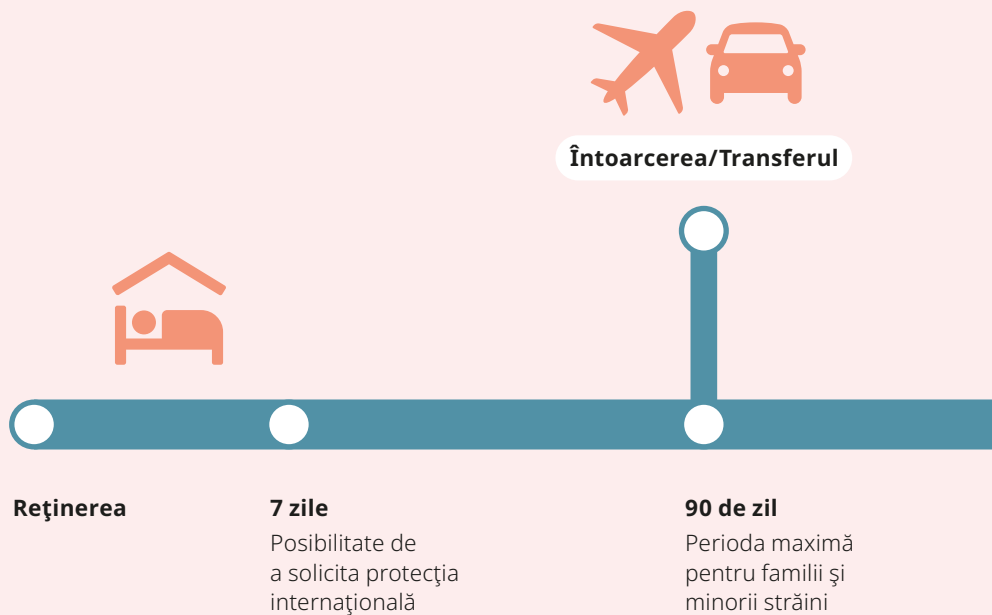
- Cunoscut și sub numele de detenție sau „captură”, sau ZCC pe scurt.
- Este o unitate de tip închis pe care străinul nu o poate părăsi.
- Poliția pentru străini și Ministerul de interne plasează în acest centru străinii, care locuiesc în Republica Cehă sau care au intrat pe teritoriul încălcând legea (de exemplu, fără pașaport sau fără viză).

Cât timp puteți rămâne în reținere?

- Nu puteți să fiți deținut mai mult de 180 de zile. În mod excepțional, Poliția poate prelungi această perioadă până la 545 de zile.
- O familie cu un copil minor nu trebuie să se afle într-un centru pentru deținerea străinilor mai mult de 90 de zile
- În acest timp, poliția pregătește deportarea sau transferul dumneavoastră în altă țară.

Cererea de protecție internațională în ZCC

- Puteți depune o cerere de protecție internațională (azil) în termen de 7 zile de la reținerea dumneavoastră.
- Poliția de imigrare trebuie să vă informeze cu privire la această posibilitate.
- Cererea de protecție internațională nu vă dă dreptul de a părăsi unitatea de detenție. Ministerul de interne va desfășura o procedură separată (detali mai jos).





Întoarcerea/Transferul



180 de zile

Perioada maximă
pentru străinii
adultți

Prelungirea posibilă
a reținerii

545 de zile



**Urmează să
fiți transferat
către o altă țară
din UE în temeiul
acordului de la
Dublin**

**Urmează să fiți
expulzat în țara de
origine**

**Urmează să
fiți transferat în
cadrul unui acord
de readmisie**

De ce sunteți aici?



**Ați rămas în
Republica Cehă
fără documente și
fără viză**

**Ați venit în
Republica Cehă
fără documente și
fără viză**

**Ați lucrat fără
permis de muncă**

**Sunteți un pericol
pentru Republica
Cehă**

Ce este un centru de primire?

- Centrul de primire este utilizat pentru a găzdui solicitanții de protecție internațională (azil) nou sosiți până la finalizarea etapelor inițiale, cum ar fi verificarea identității, luarea amprentelor digitale, interviul inițial și examinarea socială, examinarea medicală.
- Nu este posibilă părăsirea liberă a centrului de primire până la finalizarea etapelor de intrare.
- Centrul de primire vă va oferi cazare, hrană, produse de toaletă de bază și asistență medicală. Solicitanții de protecție internațională au acces la servicii sociale și psihologice și pot participa la activități de agrement, pot participa la ateliere de artă etc.

Ce este un centru de rezidență

- Centrul de rezidență este utilizat pentru cazarea solicitanților de protecție internațională care au trecut prin procedurile de admitere prescrise de Centrul de primire pe durata procedurilor privind cererile lor de protecție internațională.
- Solicitanții pot părăsi în mod liber centrul. De asemenea, se pot muta într-o locuință privată.
- Serviciile oferite sunt similare cu cele a Centrului de Primire.

Ce este?

Protecția internațională

Protecția internațională se acordă străiniilor care se află în Republica Cehă și pentru care întoarcerea în țara de origine ar fi nesigură. De exemplu, există un război în țara lor sau riscă să fie persecutați pentru opiniile lor politice.

Există două tipuri de protecție internațională: azil (pe termen nelimitat) și protecție subsidiară (pe termen limitat cu posibilitatea de prelungire).

Ministerul de interne decide dacă acordă sau nu protecția internațională. În cazul în care solicitați protecție internațională, Ministerul de interne va organiza mai multe interviuri cu dumneavoastră în prezența unui traducător. Va verifica motivele pentru care ați părăsit țara de origine și dacă vă puteți întoarce în siguranță în țara de origine. Ministerul va obține, de asemenea, informații despre țara dumneavoastră de origine. Puteți sugera Ministerului să ia în considerare rapoarte și dovezi specifice. De asemenea, aveți dreptul de a consulta cu juriști și Înaltul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (UNHCR) cu privire la cazul dumneavoastră.

Ministerul de interne este obligat să emită o decizie privind protecția internațională în termen de 6 luni. În cazuri excepționale, termenul pentru luarea unei decizii poate fi prelungit.

Puteți dupe o acțiune la judecătoria împotriva unei decizii negative. În cazul în care nu introduceți acțiunea, sunteți obligat să părăsiți Republica Cehă.

Expulzarea administrativă

Aceasta este o decizie pe baza căreia trebuie să părăsiți Republica Cehă și întreaga Uniune Europeană. În același timp, Poliția vă va stabili o perioadă de interdicție de intrare, în această perioadă nu este posibil să vă întoarceți în UE. În termen de 10 zile de la comunicarea deciziei puteți dupe apel. Dacă apelul este respins, puteți depune o acțiune la judecătoria în termen de 10 zile. Interdicția de a intra pe teritoriul Uniunii Europene este de obicei de la jumătate de an până la 10 ani. În cazul în care părăsiți teritoriul voluntar, puteți solicita o reducere a interdicției de intrare.

Decizia de transfer (Dublin, readmisie)

Decizia de a vă transfera într-o altă țară din Uniunea Europeană sau într-o altă țară responsabilă de examinarea cererii dumneavoastră de protecție internațională în temeiul regulamentului Dublin. De exemplu, dacă ați depus o cerere de azil în România sau în Bulgaria, Ministerul va decide dacă vă transferă în țara respectivă.

Decizia privind obligația de a părăsi teritoriul

Aceasta este o decizie pe baza căreia trebuie să părăsiți Uniunea Europeană. Dar nu conține o interdicție de intrare, așa cum este în cazul expulzării administrative.

Prin urmare după întoarcerea în țara de origine, puteți solicita imediat orice tip de viză în orice țară din Uniunea Europeană.

Ordin de ieșire

Puteți obține un ordin de ieșire de la Ministerul de interne sau de la Poliție. Un ordin de ieșire vă dă dreptul de a rămâne legal pe teritoriul pe perioada necesară pentru a lua măsuri urgente de părăsire a teritoriului (de exemplu pentru a aranja un bilet de avion).

Această perioadă nu poate depăși 60 de zile și poate fi prelungită doar în circumstanțe excepționale. Perioada de ședere este stabilită și indicată în ordinul de ieșire de către Poliție sau de către Ministerul de interne. Dacă depășiți această perioadă, veți rămâne în mod ilegal în Republica Cehă.



Ce este?

Întoarcerea voluntară

O decizie voluntară de a se întoarce într-o țară a cărei sunteți cetățean, sau într-o altă țară care vă permite să intrați pe teritoriul acesteia.

Dacă decideți să profitați de întoarcerea voluntară, Ministerul de interne vă va plăti jumătate din costurile de călătorie (bilet de avion, alte bilete). În cazul întoarcerii voluntare, puteți, de asemenea, să cereți poliției pentru străini, să reducă durata interdicției de intrare care v-a fost impusă prin decizia de expulzare administrativă.

ZZC este vizitat în mod regulat de angajații ai Ministerului de interne, care vă vor explica această opțiune. Un jurist sau un asistent social vă poate oferi, de asemenea, mai multe informații.

La întoarcerea dumneavoastră, va trebui să plătiți Ministerului cealaltă jumătate din costurile de călătorie. Dacă nu plătiți aceste costuri, este posibil să aveți probleme în obținerea unei vize sau a unui permis de ședere pentru a intra în Republica Cehă în viitor.

Decizia privind reținerea

Decizia Poliției pentru imigrări și a Ministerului de interne privind plasarea dumneavoastră într-un centru de detenție pentru străini. În decizia de reținere, poliția sau Ministerul de Interne va explica motivul pentru care vă plasează în acest centru închis. Aceștia vor explica în temeiul cărei legi vă rețin și pentru cât timp. Poliția pentru străini sau Ministerul de interne vă poate prelunge detenția în mod repetat până la durata maximă permisă (180 de zile).

Puteți dupe o acțiune împotriva deciziei de reținere în termen de 15 zile. Un jurist vă va ajuta să întocmiți aceasta. Depunerea acțiuni împotriva reținerii, nu vă poate prelunge șederea în ZZC. O instanță independentă va decide atunci cu privire la reținerea dumneavoastră.



În cazul în care instanța decide că reținerea dumneavoastră este ilegală, trebuie să fiți eliberat imediat. De asemenea, aveți dreptul să solicitați despăgubiri pentru reținere ilegală.

Ce trebuie să evitați pentru a nu intra într-un ZZC:

- 1.** Verificați valabilitatea pașaportului, a permisului de ședere sau a vizei. Solicitați o prelungire la timp înainte de data de expirare.
- 2.** Rezolvați la timp o decizie negativă, un ordin de ieșire sau o expulzare administrativă. La livrarea unui document oficial de la Ministeriul de interne, de la poliția străiniilor sau de la alte autorități, programați cât mai curând posibil un termen pentru o consultanță juridică.
- 3.** Nu lucrați fără un contract de muncă și un permis de muncă.
- 4.** Nu cooperați cu agenții sau persoane suspecte care promit eliberarea documentelor de identitate pentru sume mari de bani. Niciodată nu acceptați sau nu folosiți documente false (!).
- 5.** Păstrați întotdeauna la dumneavoastră documentele care autorizează șederea în Republica Cehă.



Pe cine veți întâlni în ZCC?



Asistentul social

Aceasta vă va oferi informații de bază despre unitate, drepturile dumneavoastră și situația dumneavoastră în ZCC. Vă va răspunde la întrebări.

Vă va ajuta cu cumpărături, spălătorie, articole de toaletă (inclusiv articole menstruale) sau cu schimbarea regimului alimentar.

Vă va ajuta dacă aveți o problemă și aveți nevoie de ceva.

Vă poate ajuta să aranjați servicii de traducere, de sănătate și juridice.

Vă ajută să vă pregătiți pentru sfârșitul șederii dumneavoastră în ZCC (cu transferul către un centru rezidențial, către o altă țară responsabilă pentru cererea dumneavoastră de azil sau cu pregătirea întoarcerii în țara de origine).



Jurist

Acesta vă va oferi informații de bază cu privire la procedurile care vă privesc, la drepturile dumneavoastră și la situația dumneavoastră. Vă va răspunde la întrebări.

Vă va explica situația și vă va recomanda cea mai bună cale de procedură. Vă va ajuta să pregătiți și să depuneți un apel sau o acțiune în legătură cu expulzarea administrativă, în legătură cu o decizie privind obligația de a părăsi teritoriul, o decizie de relocare, o decizie negativă în materie de protecție internațională sau o decizie privind detenția în ZCC.

Juristul poate cere să vă vadă fișa dumneavoastră medicală. În cazul în care aveți dovezi pe telefonul mobil care sunt importante pentru cazul dumneavoastră, juristul poate solicita accesul de unică folosință la telefonul mobil dumneavoastră.



Asistența juridică este gratuită și este disponibilă traducerea în timpul consultării. Juristul este obligat să respecte confidențialitatea.

Pe cine veți mai întâlni în ZCC?

24/7



Serviciu non-stop

Ajutor într-o situație acută 24 de ore pe zi.



Medicul/Sora medicală

Vă va ajuta dacă aveți o problemă de sănătate.



Serviciu de securitate privată

Responsabil pentru securitatea dumneavoastră în ZCC.



Pedagog/Învățător

Vă va oferi activități de timp liber, vă va ajuta la predarea copiilor.



Psiholog

Vă va ajuta dacă doriți să vorbiți cu cineva despre problema dumneavoastră.



OAMP

Angajații Departamentului de azil și politică de migrație al Ministerului de interne al Republicii Cehe.



Gazda

Vă va da la dispoziție lenjerie de pat sau articole de igiena, vă va ajuta cu spălatul rufelor.



Personal auxiliar

Bucătar, reparator.



Poliția

Polițiști de imigrație.

Ce aveți la dispoziție?



Cazare



Mese de 3 ori pe zi

(copii de 5 ori pe zi) cu posibilitatea de a alege meniul la intrarea în unitate



Educația copiilor,
cu accent pe învățarea limbii cehe



**Activități de petrecere
a timpului liber**

(sală TV, ateliere de artă,
bibliotecă, sală de sport etc.)



**Asistență medicală de
urgență**



Internet



Aparate telefonice



Articole de toaletă

(absorbante, tampoane, aparate de ras)



Servicii sociale



Asistență juridică gratuită

Ce poți face și ce nu poți face în ZZC?

Nu puteți părăsi ZZC fără acordul Poliției.

Trebuie să tolerați restricții rezonabile ale drepturilor dumneavoastră (de exemplu dreptul la circulația liberă, dreptul la viață privată).

ZZC este împărțită în 2 părți – o parte cu regim ușor și o parte cu regim strict.

Dacă sunteți agresiv și nu respectați regulile ZZC, unitatea vă poate muta în partea de regim strict, unde există o supraveghere sporită.

Puteți primi pachete

o dată pe săptămână, de maximum 10 kg.

Puteți primi vizitatori de 4 ori pe săptămână,

timp de maximum 1 oră.

Când părăsiți ZZC, veți primi o factură

care arată cât trebuie să plătiți pentru șederea dumneavoastră în ZZC. În cazul în care judecătoria a constatat că detenția dumneavoastră este ilegală, nu sunteți obligat să plătiți pentru șederea dvs. în centrul de detenție (ZZC).

Trebuie să predați telefonul mobil, banii și cărțile de credit atunci când intrați în ZZC.

Aveți dreptul la un singur apel telefonic de 3 minute. Aveți dreptul să copiați numere de telefon de pe telefonul dumneavoastră. Puteți utiliza telefoanele publice pentru a efectua apeluri.

Puteți trimite și primi corespondență fără restricții.



Puteți primi bani fără restricții

(dar trebuie să îi depuneți într-un depozit. Puteți retrage banii depozitați o dată pe săptămână până la 300 CZK pentru cumpărături (de exemplu, alimente și țigări). Un membru al personalului vă va ajuta cu cumpărăturile.

Vă puteți deplasa liber în cadrul regimului de securitate ușoră.



Organizace pro pomoc uprchlíkům – OPU

OPU Prague

 Poděbradská 5, Praha 9, 190 00
 +420 730 158 779, +420 730 158 781



 www.opu.cz
 opu@opu.cz

OPU Brno

 Josefská 8, Brno, 602 00
 +420 731 448 938, +420 731 928 388



 www.opu.cz
 opu.brno@opu.cz



OPU Ostrava

 28. října 81/203, Ostrava 9, 709 00
 +420 604 221 035, +420 731 502 661



 www.opu.cz
 opu.ostrava@opu.cz



OPU Plzeň

 Skvrňanská 1111/12, Plzeň, 301 00
 +420 604 809 165



 www.opu.cz
 opu.plzen@opu.cz


OPU Hradec Králové

 Nerudova 18/39, Hradec Králové, 500 02
 +420 733 278 174

 www.opu.cz
 opu.hradeckralove@opu.cz

Sdružení pro integraci a migraci – SIMI

 Havlíčkovo náměstí 2, Praha 3, 130 00
 +420 224 224 379

 www.migrace.com
 poradna@migrace.com